# UNIVERSITY OF MUMBAI No. UG/75 of 2017-18

# CIRCULAR:-

The Head, University Department of Pali and the Principals of the affiliated Colleges in Arts and the Heads of recognized Institutions concerned are hereby informed that the recommendation made by the Board of Studies in Sanskrit, Pali and Prakrit at its meeting held on 25<sup>th</sup> February, 2017 has been accepted by the Academic Council at its meeting held on 11<sup>th</sup> May, 2017 vide item No. 4.36 and subsequently approved by the Management Council at its meeting held on 17<sup>th</sup> May, 2017 vide item No.86 and that in accordance therewith, in exercise of the powers conferred upon the Management Council under Section 74(4) of the Maharashtra Public Universities Act, 2016 (Mah. Act No.VI of 2017) and the Ordinances 6362 and 6363 and Regulations 9087 and 9088 and the syllabus for the One Year Diploma course in 'Pali Language and Buddhist Art' has been introduced, which is available on the University's website (www.mu.ac.in) and that the same has been brought into force with effect from the academic year 2017-18.

MUMBAI – 400 032 20th July, 2017 To, (Dr.M.A.Khan)
REGISTRAR

The Head, University Department of Pali and the Principals of the affiliated Colleges in Arts and the Heads of recognized Institutions concerned.

A.C/4.36/11.05.2017 M.C/86/17.05.2017

\*\*\*\*\*\*\*\*

No. UG/ 75 -A of 2017

MUMBAI-400 032

20th July, 2017

Copy forwarded with Compliments for information to:-

- 1) The Co-ordinator, Faculty of Arts,
- 2) The Offg. Director, of Board of Examinations and Evaluation,
- 3) The Director of Board of Student Development.,
- 4) The Co-Ordinator, University Computerization Centre,

(Dr.M.A.Khan) REGISTRAR

....PTO

#### **Cover Page**

AC	
Item No.	

## **UNIVERSITY OF MUMBAI**



## **Syllabus for Approval**

Sr. No.	Heading	Particulars
1	Title of the Course	One Year Diploma Course in 'Pali Language and Buddhist Art'
2	Eligibility for Admission	ATD Passed, GD Art, BFA,
3	Passing Marks	40%
4	Ordinances / Regulations ( if any)	-
5	No. of Years / Semesters	One Year
6	Level	P.G. / U.G./ Diploma / Certificate (Strike out which is not applicable)
7	Pattern	Yearly / <del>Semester</del> ( Strike out which is not applicable)
8	Status	New / Revised (Strike out which is not applicable)
9	To be implemented from Academic Year	From Academic Year 2017-18

Date:	Signature:
Name of BOS Chairperson / Dean :	

## **UNIVERSITY OF MUMBAI**



## **Essentials Elements of the Syllabus**

1	Title of the Course	One Year Diploma Course in 'Pali
1	Title of the Course	Language and Buddhist Art'
2	Course Code	-
	Preamble / Scope	
	The ancient Indian art is B	suddhist art. Though the artists study the
	technical details of the India	an art in the art school, the philosophical
		gs of the Buddha which is the inspiration
		known to many. It is because the Teachings
		inguage and the translations in any other
		nich is the motivation behind any art.
		ant to portray the life and teachings of the
		er art of India in the form of sculptures,
		find it difficult to do so because of their
	inaccessibility to the Pali lang	
3		se in "Pali Language and Buddhist Art" is a
3	language.	two elements together, the artist and the
		ing in mind the requirements of the artists
		cient art as is being still excavated at the
		_
	Buddhist archaeological sites and are popularly called as the Gandhara, Mathura, Sarnath, Amaravati School of Arts.	
	The sculptures of Sanchi, Barhut, Amaravati, Nagarjunakonda, Phanigiri,	
	•	of Ajanta, Pitalkhora etc, well known in the
		source of inspiration today to know more
	about Buddha and His Dhamr	
	The course is divided into 4 p	apers of 100 marks each of 40 marks theory
	and 60 marks of practical	work [Studio] in the form of paintings,
	sculptures, murals on the topic	2.

	Objective of Course / Course	e Outcome
		ned keeping in mind the requirements of the
	artists who are interested in t	he ancient art as is being still excavated at
	the Buddhist archaeological	sites and are popularly called as the
4	Gandhara, Mathura, Sarnath,	Amaravati School of Arts. The sculptures of
	Sanchi, Barhut, Amaravati, N	Nagarjunakonda, Phanigiri, Sannati, Ellora,
	the Paintings of Ajanta, Pita	alkhora etc, well known in the world as
	Buddhist art is the source of	of inspiration today to know more about
	Buddha and His Dhamma by the artist.	
5	Eligibility:- ATD Passed, GD	Art, BFA,
	Fee Structure:-	
6	Rs. 3000/- tuition fees	
	Rs. 50/- Diploma registration	fees
7	No. of Lectures	3 lectures of 60 minutes per week
8	No. of Practical	-
9	Duration of the Course	One Year
10	Notional hours	2 hours per week per students
11	No. of Students per Batch :- 2	0
12	Selection:- NA	
13		s I,II, III and IV of 40 marks each & 60
	Marks Studio each.	
14	Syllabus Details :- Attached	
15	Title of the Unit:- Attached	
16	Title of the Sub-Unit:- Attache	ed
17	Semester wise Theory:- Study	material given by teacher
18	Semester wise List of Practica	1 :- NA
19	Question Paper Pattern :- Atta	ched
20	Pattern of Practical Exam :- N	A
21	Scheme of Evaluation of Proje	ect / Internship :- Internal Marks
22	List of Suggested Reading :- A	Attached
23	List of Websites :- NA	
24	List of You-Tube Videos :- N.	Α
25	List of MOOCs :- NA	

# ONE YEAR DIPLOMA COURSE IN 'PALI LANGUAGE AND BUDDHIST ART'

#### **PREAMBLE**

The ancient Indian art is Buddhist art. Though the artists study the technical details of the Indian art in the art school, the philosophical background and the Teachings of the Buddha which is the inspiration behind the Buddhist art is unknown to many. It is because the Teachings of the Buddha is in Pali language and the translations in any other language loses the essence which is the motivation behind any art.

Many artists though they want to portray the life and teachings of the Buddha as seen in the earlier art of India in the form of sculptures, paintings, murals, miniatures find it difficult to do so because of their inaccessibility to the Pali language and literature.

The one year certificate course in "Pali Language and Buddhist Art" is a small endeavor to bring the two elements together, the artist and the language.

The course is designed keeping in mind the requirements of the artists who are interested in the ancient art as is being still excavated at the Buddhist archaeological sites and are popularly called as the Gandhara, Mathura, Sarnath, Amaravati School of Arts.

The sculptures of Sanchi, Barhut, Amaravati, Nagarjunakonda, Phanigiri, Sannati, Ellora, the Paintings of Ajanta, Pitalkhora etc, well known in the world as Buddhist art is the source of inspiration today to know more about Buddha and His Dhamma by the artist.

The course is divided into 4 papers of 100 marks each of 40 marks theory and 60 marks of practical work [Studio] in the form of paintings, sculptures, murals on the topic.

Ordinances, Regulations and Syllabus for the One Year Diploma Course in 'Pali Language and Buddhist Art'.

Title of the Course :-

One Year Diploma Course in 'Pali Language and Buddhist Art'

Eligibility:-

1) ATD Passed, GD Art, BFA,

Duration of the Course:-

One Years – Part time basis

3 lectures of 60 minutes per week [Total 180 minutes per week]

Fee Structure:-

Rs. 3000/- tuition fees

Rs. 50/- Diploma registration fees

Teachers Qualification:-

M.A. Pali, NET Cleared /B.F.A./M.F.A (Art)

Visiting Faculties of the Department of Pali

Intake Capacity:-

20 students.

Scheme of papers :-

PAPER-I BUDDHIST AESTHETICS

[40 Marks paper + 60 Marks Studio\*]

PAPER-II HISTORY OF BUDDHIST ART

[40 Marks paper + 60 Marks Studio\*]

PAPER-III LIFE OF BUDDHA AND BODHISATTA IN PALI

[40 Marks paper + 60 Marks Studio\*]

PAPER-IV SELECTED SUTTAS AND GATHAS IN PALI

[40 Marks paper + 60 Marks Studio\*]

Minimum Marks required for passing the Examination: 40%

Marks in each Paper individually

<sup>\*</sup> Studio is the guidance for Practical work in any media [Painting, Sculpture, Printing, Metal, Installation etc] undertaken by the student to express his art.

#### **Examination Pattern:-**

Final examinations- Theory papers I,II, III and IV of 40 marks each & 60 Marks Studio each.

Detail Paper Pattern attached.

#### Payment of Resource Persons

Honorarium Rs.500/- per Lecture of 60 minutes and 1000/- per 120 minutes of studio.

#### **Approximate Financial Calculation**

1] If no. of students admitted for the course is 20,

Then  $20 \times 3000 = \text{Rs. } 60,000/\text{-}$  will be collected in the form of fees

Sr. No.	Expenses	Approximate amount in Rs.
1	Study Material	500
2	Honorarium (Rs. 500 Per lecture)	52,500/- (Three lectures per week approximately 35 weeks per academic Year)
	Total	53,000/-

## Examination Fees : If the no of students appearing for the examination is $10 \times 500 = 5000$ /-

Sr. No.	Expenses	Approximate amount in Rs.
1	Paper I (Rs. 10/-) Assessment	100
2	Paper II (Rs. 10/-) Assessment	100
3	Paper I (Rs. 11/-) Moderation	110
4	Paper II (Rs. 11/-) Moderation	110
5	Paper Setting (Rs. 330 X 4 Sets)	1320
6	Internal Studio marks (Rs. 50/-)	500
7	Supervision during exam (Rs. 50 per hour) X 4	200
8	Total	2440

Detailed Syllabus attached.

#### **UNIVERSITY OF MUMBAI**

#### **DEPARTMENT OF PALI**

#### **PROPOSES**

## ONE YEAR DIPLOMA COURSE IN 'PALI LANGUAGE AND BUDDHIST ART'

### पाली भाषा आणि बौद्ध कला

[TO BE IMPLEMENTED FROM ACADEMIC YEAR 2017-18 JUNE ONWARDS]

#### **Admission Requirements:**

1) ATD Passed, GD ART, BFA

#### Papers to be studied

ONE YEAR DIPLOMA COURSE IN 'PALI LANGUAGE AND BUDDHIST ART' Paper no. I, II, III and IV.

[40 Marks Examination & 60 Marks Studio, 40% Passing individually] Minimum Marks required for passing the Examination: 40% in each paper.

Necessity of the course: The Course is specially designed keeping in mind the requirements of the artists who are interested in the ancient art as is being still excavated at the Buddhist archaeological sites and are popularly called as the Gandhara, Mathura, Sarnath, Amaravati School of Arts. The sculptures of Sanchi, Barhut, Amaravati, Nagarjunakonda, Phanigiri, Sannati, Ellora, the Paintings of Ajanta, Pitalkhora etc, well known in the world as Buddhist art is the source of inspiration today to know more about Buddha and His Dhamma by the artist.

**Registration:** Students are required to register their names for the One Year Diploma course in Pali Language and Buddhist Art course in the Department of Pali, University of Mumbai, to join as the recognized student.

**Course Fee**: This is a self supporting course and the Fee is Rs 3000/- per year.

**Examination Fee**:- Rs. 500/- [Rs. Five Hundred only]

**Capacity of the Course:** Maximum 20 numbers of students.

**Venue and Timings of the Lectures:** The lectures will be held at the Vidyanagari Campus of the University of Mumbai, From 4.00 pm to 8.00pm on any Two days of the week.

**Attendance:** Attendance at the lectures is compulsory. Students, who have attended less than 75% of the total number of lectures held, will not be admitted to the examinations.

**Academic terms:** The academic year begins in June and consists of two terms- First Term begins in June and ends in October. Second Term begins in November and ends on 30<sup>th</sup> April [with a winter break between 25<sup>th</sup> December and 31<sup>st</sup> December].

**Examinations:** At the end of every academic year the Examinations are conducted by the University, Department of Pali, mostly in the month of April. Students are permitted to answer their paper in any one of the following languages: English, Hindi, Marathi, and Pali. Assignments are to be submitted to the Department prior to the Final Examination for exhibition, painting and murals.

#### SYLLABUS FOR ONE YEAR DIPLOMA COURSE IN

#### 'PALI LANGUAGE AND BUDDHIST ART'

PAPER-I BUDDHIST AESTHETICS

[40 Marks paper + 60 Marks Studio]

PAPER-II HISTORY OF BUDDHSIT ART

[40 Marks paper + 60 Marks Studio]

PAPER-III LIFE OF BUDDHA AND BODHISATTA IN PALI

[40 Marks paper + 60 Marks Studio]

PAPER-IV SELECTED SUTTAS AND GATHAS IN PALI

[40 Marks paper + 60 Marks]

#### 4 PAPERS 100 MARKS EACH

[40 Marks Theory+ 60 Marks Studio]

BUDDHIST AESTHETICS
HISTORY OF BUDDHSIT ART
LIFE OF BUDDHA AND BODHISATTA IN PALI
SELECTED SUTTAS AND GATHAS IN PALI

PAPER-I BUDDHIST AESTHETICS 40 MARKS

UNIT -I SYMBOLISM

UNIT -II ROCK CUT ARCHITECTURE,

UNIT -III SCULPTURES AND PAINTINGS

UNIT – IV MINIATURES.

PAPER-II HISTORY OF BUDDHSIT ART 40 MARKS

UNIT – I BUDDHIST ART OF INDIA [3<sup>RD</sup> BCE TO 5<sup>TH</sup> CE]

UNIT –II BUDDHIST ART OF INDIA [5<sup>TH</sup> BCE TO 12<sup>TH</sup> CE]

UNIT –III BUDDHIST ART OUTSIDE INDIA [3RD BCE TO 5<sup>TH</sup> CE]

UNIT – IV BUDDHIST ART OUTSIDE INDIA [5<sup>TH</sup> BCE TO 12<sup>TH</sup> CE]

PAPER-III LIFE OF BUDDHA AND BODHISATTA IN PALI 40 MARKS

UNIT – I LIFE OF BUDDHA FROM NIDANAKATHA

UNIT – II LIFE OF BUDDHA FROM BUDDHACARITA

UNIT – III LIFE OF BODDHISATTA FROM JATAKA ATTHAKATHA

UNIT -IV LIFE OF BODDHISATTA FROM JATAKMALA

PAPER-IV SELECTED SUTTAS AND GATHAS IN PALI 40 MARKS

UNIT – I LAKKHANA SUTTA

UNIT – II ARIYAPARIYESANA SUTTA

UNIT –III NARSIHA GATHA

UNIT –IV BUDDHANUSSATI

#### **BOOKS RECOMMENDED**

ORIGINAL PALI IN DEVANAGARI SRIPT [VRI EDITION]

#### QUESTION PAPER PATTERN

#### DIPLOMA IN PALI LANGUAGE AND BUDDHIST ART'

## PAPER I BUDDHIST AESTHETICS

BUDDHIST AESTHETICS	
[1½ HOURS] NOTES:	[40 MARKS]
ALL QUESTIONS ARE COMPULSORY	
ALL QUESTIONS CARRY EQUAL MARKS	
Q.1 GENERAL QUESTION [ANY 2 OF 3]	[20 MARKS]
Q.2 GENERAL QUESTION [ANY 2 OF 3]	[20 MARKS]
PAPER II HISTORY OF BUDDHIST ART	
[1½ HOURS] NOTES:	[40 MARKS]
ALL QUESTIONS ARE COMPULSORY	
ALL QUESTIONS CARRY EQUAL MARKS	
Q.1 GENERAL QUESTION [ANY 2 OF 3]	[20 MARKS]
Q.2 GENERAL QUESTION [ANY 2 OF 3]	[20 MARKS]
PAPER III	
LIFE OF BUDDHA AND BODHISATTA IN PALI	
[1½ HOURS]	[40 MARKS]
NOTES:	
NOTES: ALL QUESTIONS ARE COMPULSORY	
ALL QUESTIONS ARE COMPULSORY	[20 MARKS]
ALL QUESTIONS ARE COMPULSORY ALL QUESTIONS CARRY EQUAL MARKS	[20 MARKS] [20 MARKS]
ALL QUESTIONS ARE COMPULSORY ALL QUESTIONS CARRY EQUAL MARKS Q.1 GENERAL QUESTION [ANY 2 OF 3] Q.2 GENERAL QUESTION [ANY 2 OF 3]	
ALL QUESTIONS ARE COMPULSORY ALL QUESTIONS CARRY EQUAL MARKS Q.1 GENERAL QUESTION [ANY 2 OF 3]	
ALL QUESTIONS ARE COMPULSORY ALL QUESTIONS CARRY EQUAL MARKS Q.1 GENERAL QUESTION [ANY 2 OF 3] Q.2 GENERAL QUESTION [ANY 2 OF 3]  PAPER IV	
ALL QUESTIONS ARE COMPULSORY ALL QUESTIONS CARRY EQUAL MARKS Q.1 GENERAL QUESTION [ANY 2 OF 3] Q.2 GENERAL QUESTION [ANY 2 OF 3]  PAPER IV SELECTED SUTTAS AND GATHAS IN PALI [1½ HOURS]	[20 MARKS]
ALL QUESTIONS ARE COMPULSORY ALL QUESTIONS CARRY EQUAL MARKS Q.1 GENERAL QUESTION [ANY 2 OF 3] Q.2 GENERAL QUESTION [ANY 2 OF 3]  PAPER IV SELECTED SUTTAS AND GATHAS IN PALI [1½ HOURS] NOTES:	[20 MARKS]
ALL QUESTIONS ARE COMPULSORY ALL QUESTIONS CARRY EQUAL MARKS Q.1 GENERAL QUESTION [ANY 2 OF 3] Q.2 GENERAL QUESTION [ANY 2 OF 3]  PAPER IV SELECTED SUTTAS AND GATHAS IN PALI [1½ HOURS] NOTES: ALL QUESTIONS ARE COMPULSORY	[20 MARKS]
ALL QUESTIONS ARE COMPULSORY ALL QUESTIONS CARRY EQUAL MARKS Q.1 GENERAL QUESTION [ANY 2 OF 3] Q.2 GENERAL QUESTION [ANY 2 OF 3]  PAPER IV SELECTED SUTTAS AND GATHAS IN PALI [1½ HOURS] NOTES: ALL QUESTIONS ARE COMPULSORY ALL QUESTIONS CARRY EQUAL MARKS	[20 MARKS]